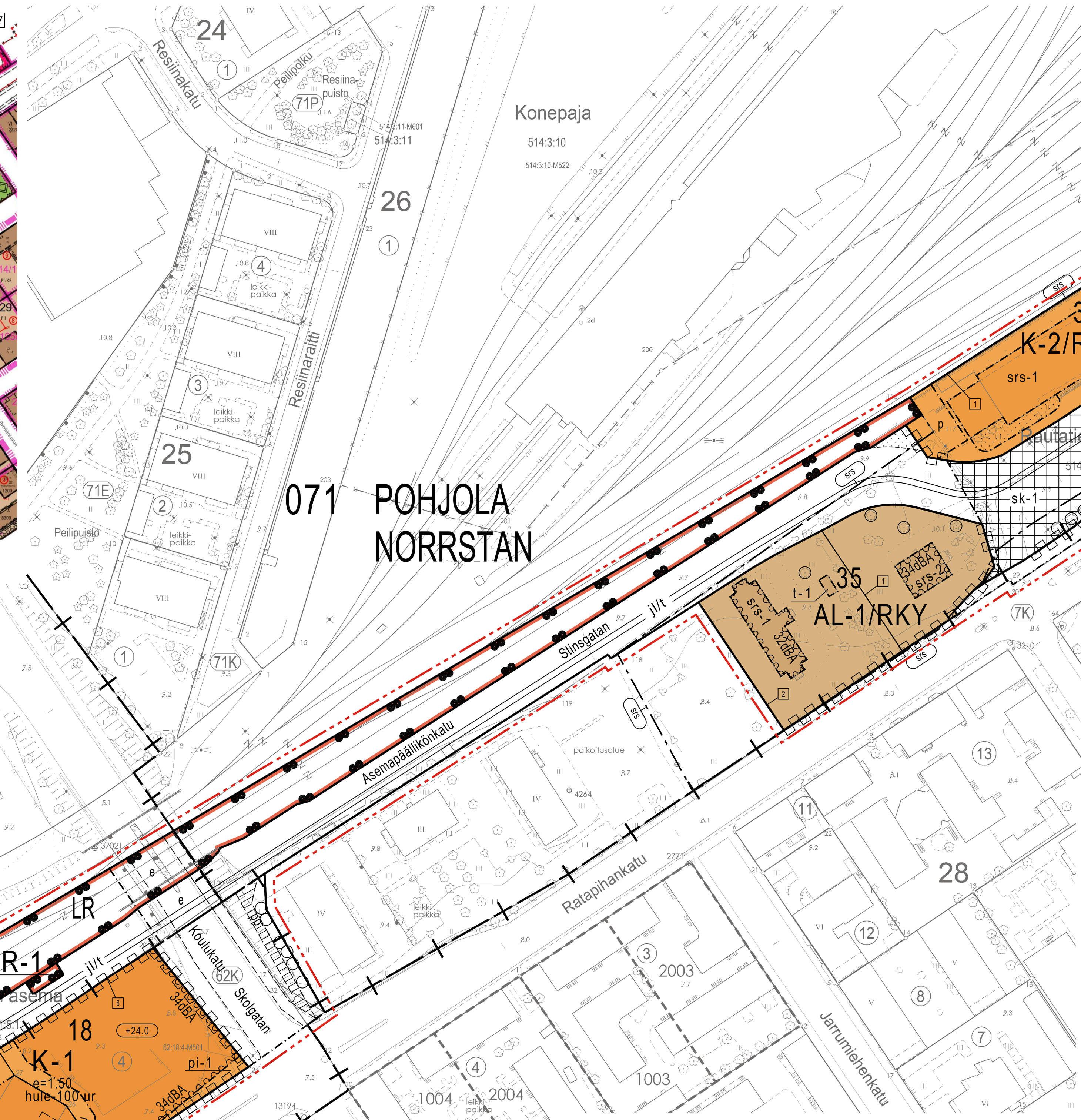
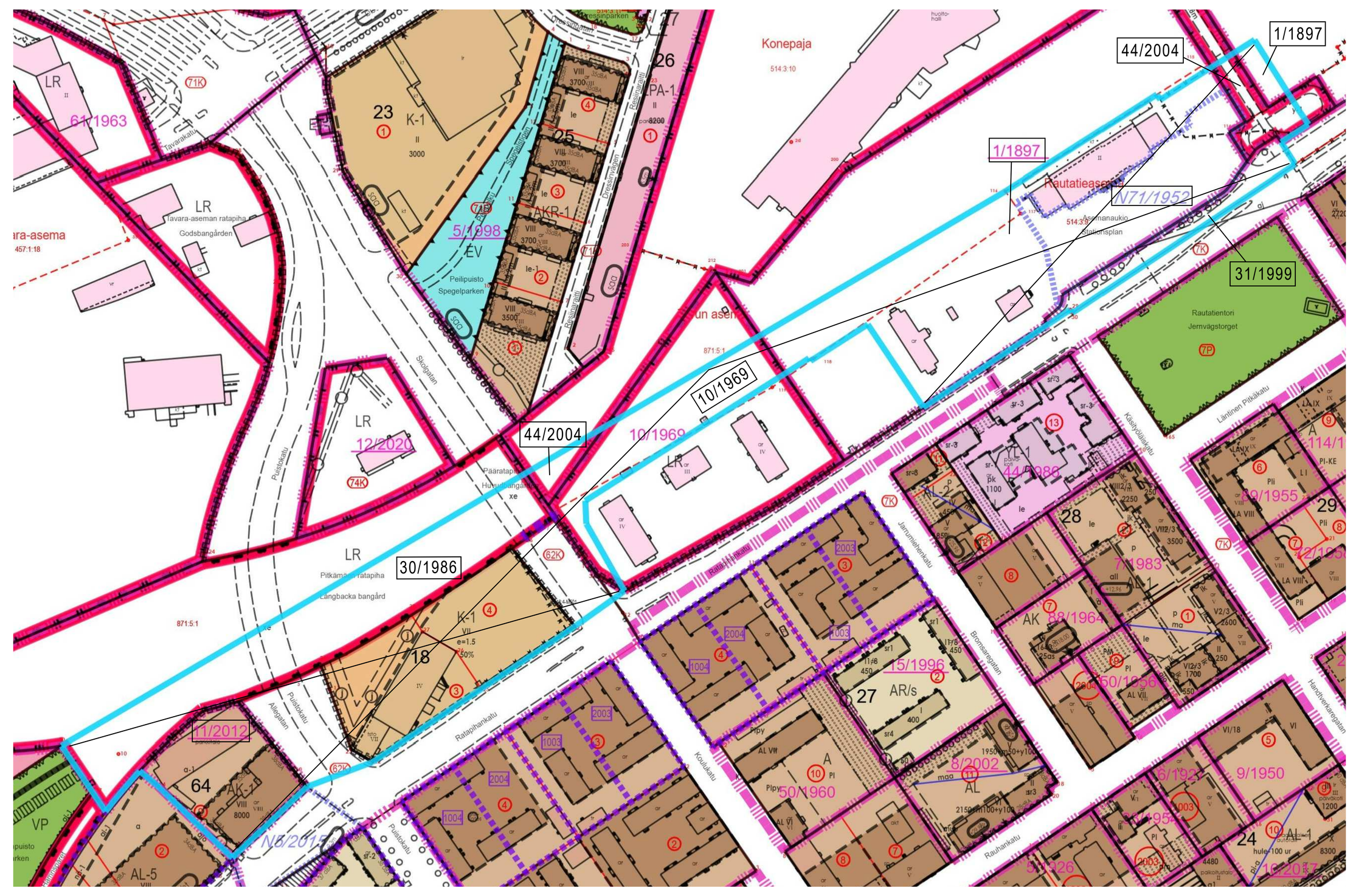
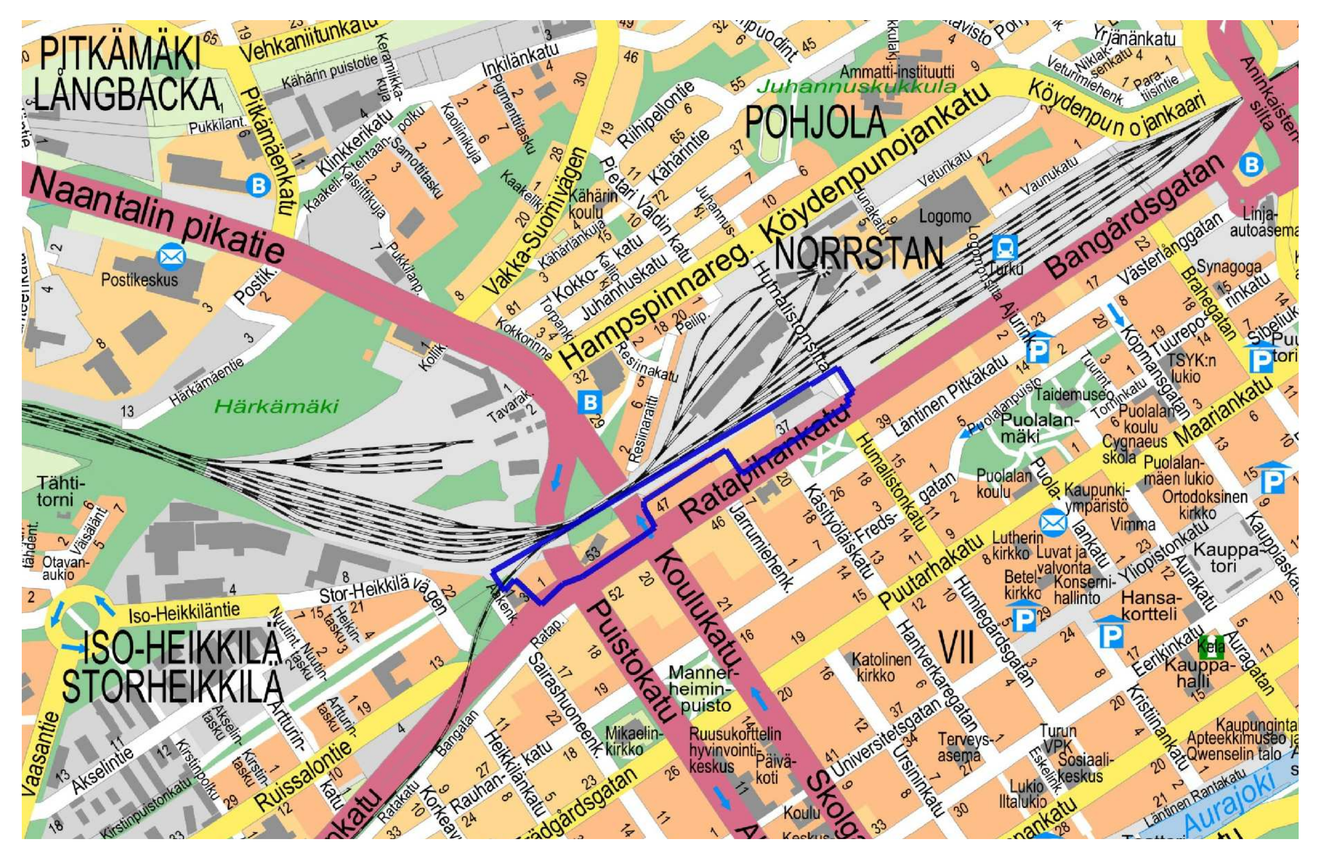




POISTUVA KAAVA © Turun kaupunki



ILMAKUVA © Turun kaupunki



SIJAINTIKARTTA © Turun kaupunki

ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET: / DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER:

AK-1

Asuinkerrostalojen korttelialue. / Kvartersområde för flervåningshus.

Asuinhuoneistot on järjestettävä niin, että enintään 30 % asunnoista avautuu yksinomaan Pansiontien tai Puistokadun puolelle. Ensimmäisen kerroksen asuinhuoneet eivät saa rajoittua Pansiontien ja/tai Puistokadun puoleiseen julkisivuun.

Bostäderna ska ordnas så att högst 30 % av bostäderna öppnar sig mot enbart Pansiovägen eller Allegatan. Bostadsrum på första våningen får inte gränsa mot fasaden mot Pansiovägen eller Allegatan.

Sallitun kerrosluvun lisäksi saa ylimmän kerroksen vesikaton yläpuolelle sijoittaa rakennusoikeutta ylittäen asuntojen yhteisessä käytössä olevia tiloja ja teknisiä tiloja. Rakennuksen yleisilmettä voidaan elävöittää muotoilemalla vesikaton yläpuolelle sijoitettavia rakennusosia, niiden kattopintoja ja korkeusasemaa. Niiden julkisivut tulee sopeuttaa rakennuksen muuhun julkisivupintaan.

Utöver det tillåtna våningstalet får utöver den angivna byggrätten ovanför yttertaket för den översta våningen placeras tekniska utrymmen och lokaler som är i gemensamt bruk. Byggnadens helhetsintryck kan göras livligare genom att forma byggnadsdelarna ovanför yttertaket, deras takytor och höjdläge. Deras fasader ska anpassas till byggnadens övriga fasadyta.

Rakennusten energiahuollossa on pyrittävä mahdollisimman taloudellisiin ratkaisuihin ja hyödynnettävä uusiutuvia energiamuotoja mahdollisuuksien mukaan. Katot on istutettava, mikäli se on rakenteellisesti ja energiateknisesti mahdollista.

I energiförsörjningen av byggnaden ska man sträva efter att välja ekonomiska lösningar och utnyttja förnybara energiformer då det är möjligt. Taken ska planteras om det är möjligt med tanke på konstruktionen och energitekniken.

Lasitettujen parvekkeiden rakentaminen rakennusten kadun puoleisille sivuille sallitaan myös viiteen alimpaan kerrokseen, vaikka ohjeelliset äänitasot parvekkeilla ylittyisivät.

Byggandet av inglasade balkoner på sidorna mot gatan tillåts även på de fem lägsta våningarna, även om de riktgivande ljudnivåerna på balkongerna skulle överskridas.

Rakennusten julkisivujen ja värityksen ympäristöön soveltuvuudesta on pyydettävä kaupunkikuvatyöryhmän lausunto. Julkisivuissa ei saa olla näkyviä elementtisaumoja, mikäli ne eivät ole osana rakennuksen julkisivuarkkitehtuuria.

Angående byggnadernas fasader och färgsättning och hur dessa anpassas till omgivningen ska ett utlåtande begäras av stadsbildskommittén. Fasaderna ska inte ha synliga elementfogar, om de inte är en del av byggnadens fasadarkitektur.

Rakentamislupavaiheessa tulee esittää laskelma piha-alueen toteutuvasta melutasosta. Piha-alueet tulee suojata melulta siten, että suositeltu melutaso ei ylity. Rakennusten rakenteiden suunnittelussa on kiinnitettävä erityistä huomiota raide- ja autoliikenteen aiheuttaman tärinän vaimentamiseen (runkomelu).

I bygglovsfasen ska en kalkyl över gårdsområdets verkliga bullernivå framläggas. Gårdsområdena ska skyddas från buller så att riktvärdet för bullernivån inte överskrids. Vid konstruktionsplaneringen av byggnader ska särskild uppmärksamhet fästas vid dämpandet av vibrationer från bantrafiken och biltrafiken (stombuller).

Korttelialueelle on osoitettava leikkiä ja oleskelua varten yhtenäistä, melulta suojattua ja esteettömästi saavutettavaa aluetta vähintään 5 m2 jokaista asuinkerrosalan 100 m2 kohti. Leikki- ja oleskelualue on rajattava suojaistutuksin.

På kvartersområdet ska anvisas ett enhetligt och tillgängligt område för lek och vistelse på minst 5 m2 per varje 100 m2 bostadsvåningsyta. Lek- och vistelseområdet ska omges med skyddsplanteringar.

Autopaikkoja on järjestettävä vähintään 1 ap / 135 k-m2. Autopaikkavelvoite koskee uudisrakentamista.

Bilplatser ska ordnas minst 1 bp / 135 v-m2. Bilplatskravet gäller nybyggnad.

* Korttelialueelle sijoittuvien rakennusten raitisilman sisäänottoa ja poistoja ei saa sijoittaa ratapihan suuntaan tai suuronnettomuuden vaara tulee huomioida muulla vastaavalla ratkaisulla.

* Tilluftsintag och frånluftsöppningar för byggnader som placeras inom kvartersområdet får inte riktas mot bangården, eller så ska risken för en storolycka beaktas genom en annan motsvarande lösning.

* Korttelialueelle sijoittuvat asuin-, liike- ja toimistorakennukset tulee varustaa koneellisella, automaattisesti pysähtyvällä ilmanvaihtojärjestelmällä, jossa on kaasujen tunnistin- ja hälytysjärjestelmä. Järjestelmän tulee tunnistaa ammoniakki ja muut myrkylliset ja palavat ratapihalla käsiteltävät kaasut.

* Bostads-, affärs- och kontorsbyggnader som placeras inom kvartersområdet ska förses med ett mekaniskt ventilationssystem som stannar automatiskt och som är utrustat med gasdetektor- och larmsystem. Systemet ska kunna detektera ammoniak samt andra giftiga och brännbara gaser som hanteras på bangården.

* Korttelialueelle sijoittuvien rakennusten ratapihan puoleisten rakenteiden tiiveyteen, kestävyyteen ja palonkestävyyteen tulee kiinnittää erityistä huomiota.

* Särskild uppmärksamhet ska fästas vid täthet, hållfasthet och brandmotstånd hos de konstruktioner som vetter mot bangården i byggnader som placeras inom kvartersområdet.

* Maanalaisten tilojen rakentamista tulee välttää. Maanalaisten tilojen hätäpoistumistiet ja ajorampit on suunnattava poispäin ratapihasta tai tilojen turvallisuus on osoitettava rakennusteknisiin ominaisuuksiin ja turvallisuuteen liittyvässä selvityksessä.

* Byggande av underjordiska utrymmen ska undvikas. Utrymningstrappor och körramper från underjordiska utrymmen ska riktas bort från bangården, eller så ska säkerheten för utrymmena påvisas i en utredning om byggnadstekniska egenskaper och säkerhet.

* Rakentamislupahakemuksista tulee pyytää pelastusviranomaisen, Väyläviraston ja Traficomin lausunnot.

* Utlåtanden ska begäras från räddningsmyndigheten, Trafikledsverket och Traficom i samband med bygglovsansökningar.

* Rakentamislupahakemuksen liitteenä tulee esittää pelastussuunnitelma sekä rakennusteknisiin ominaisuuksiin ja turvallisuuteen liittyvä selvitys, jossa on huomioitu viereisen ratapihan turvallisuusriskit ja esitetty kiinteistökohtaisesti tarvittavat toimenpiteet hätätilanteiden varalta.

* Till bygglovsansökan ska en räddningsplan bifogas samt en redogörelse för byggnadstekniska egenskaper och säkerhet, där säkerhetsriskerna i samband med den intilliggande bangården har beaktats och där de åtgärder som krävs för varje enskild fastighet i händelse av en nödsituation anges.

AL-1/RKY

Asuin-, liike- ja toimistorakennusten korttelialue, joka on osa valtakunnallisesti merkittävää rakennettua kulttuuriympäristöä (RKY) "Turun rautatieympäristöt". Aluetta koskevista suunnitelmista tai muutostoimenpiteistä on kuultava museoviranomaista.

Kvartersområde för bostads-, affärs- och kontorsbyggnader som är en del av den byggda kulturmiljön av riksintresse (RKY) "Åbo järnvägsmiljöer". Museimyndigheten ska höras angående planer eller ändringsåtgärder som gäller området.

Viherkerroin vähintään 0,8. / Grönkoefficient minst 0,8.

Korttelialueella sijaitsee kulttuurihistoriallisia piharakenteita ja istutuksia. Alueella olevaa kasvillisuutta tulee ylläpitää suojelupäätöksen mukaisesti. Rakennusalan ulkopuolelle ei saa sijoittaa rakennuskohdetta.

På kvartersområdet ligger kulturhistoriska gårdskonstruktioner och planteringar. Växtligheten i området ska bevaras i enlighet med skyddsbeslutet. Byggnadsobjekt får inte placeras utanför byggnadsytan.

Korttelialueella ei ole velvoitetta järjestää autopaikkoja. Tontille 71-35.-2 voi sijoittaa enintään kolme autopaikkaa. Tontille 71-35.-1 voi sijoittaa enintään yhden autopaikan.

Kvartersområdet har ingen skyldighet att ordna bilplatser. På tomt 71-35.-2 kan högst tre bilplatser placeras. På tomt 71-35.-1 kan högst en bilplats placeras.

* Korttelialueelle sijoittuvat asuin-, liike- ja toimistorakennukset tulee varustaa koneellisella, manuaalisesti pysäytettävällä ilmanvaihtojärjestelmällä. Määräys koskee suojeltua rakennusta vain, mikäli sen toteuttaminen ei vaaranna rakennuksen suojeluarvoja.

* Bostads-, affärs- och kontorsbyggnader som placeras inom kvartersområdet ska förses med ett mekaniskt ventilationssystem som kan stoppas manuellt. Bestämmelsen gäller den skyddade byggnaden endast om dess genomförande inte äventyrar byggnadens skyddsvärden.

* Rakentamislupahakemuksen liitteenä tulee esittää pelastussuunnitelma sekä rakennusteknisiin ominaisuuksiin ja turvallisuuteen liittyvä selvitys, jossa on huomioitu viereisen ratapihan turvallisuusriskit ja esitetty kiinteistökohtaisesti tarvittavat toimenpiteet hätätilanteiden varalta.

* Som bilaga till bygglovsansökan ska det lämnas in en räddningsplan samt en utredning om byggnadstekniska egenskaper och säkerhet, där säkerhetsriskerna vid den intilliggande bangården har beaktats och de fastighetsspecifika åtgärder som behövs för nödsituationer har redovisats.

K-1

Liike- ja toimistorakennusten korttelialue, jolle saa sijoittaa myös opetustoiminnan rakennuksen sekä ensihoito- ja pelastustoiminnan yksikön rakennuksen niiden edellyttämine pysäköintipaikkoineen.

Kvartersområde för affärs- och kontorsbyggnader där det även är tillåtet att placera en byggnad för undervisningsverksamhet samt en byggnad med en enhet för akutvård och räddningsverksamhet samt de parkeringsplatser som de behöver.

Alueelle ei saa sijoittaa toimintaa, joka aiheuttaa runsasta asiointiliikennettä.

I området får inte placeras sådan verksamhet som orsakar livlig besökstrafik.

Tontin osat, joita ei käytetä kulkuteinä, ulko-oleskeluun tai pysäköintiin, on istutettava.

De tomtdelar som inte används som gångvägar, utevistelse eller bilparkering, ska planteras.

Viherkerroin ei velvoita tonttia 62-18.-6. Tontilla 62-18.-3 viherkerroin on vähintään 0,6.

Grönkoefficienten förpliktar inte tomt 62-18.-6. På tomten 62-18.-3 ska grönkoefficienten vara minst 0,6.

Rakennusten ja rakennelmien massoittelun, värien, materiaalien ja julkisivusommittelun tulee muodostaa harmoninen kokonaisuus ja sopia yhteen ympäristön rakennusten kanssa. Rakennukset on sovitettava ympäröivään maastoon. Iv-konehuoneet sekä muut tekniset tilat ja laitteet tulee integroida eheästi julkisivuarkkitehtuuriin ja rakennuksen kattomuotoon.

Byggnadernas och konstruktionernas massor, färger, material och fasadkomposition ska bilda en harmonisk helhet och passa ihop med byggnaderna i omgivningen. Byggnaderna ska anpassas till den omgivande terrängen. Maskinrum för ventilation samt andra tekniska utrymmen och anordningar ska integreras enhetligt med fasadarkitekturen och byggnadens takform.

Korttelialueen rakennusten pääasiallinen julkisivumateriaali tulee olla vaaleasävyinen tiilimuuraus tai rappaus. Julkisivuissa ei saa olla näkyviä elementtisaumoja. Asemapäällikönkadun suuntaan olevia maantasokerroksen julkisivuja tulee elävöittää esimerkiksi materiaalivalinnoin ja sisäänvedoin.

Fasadmaterialen på byggnaderna i kvartersområdet ska huvudsakligen bestå av tegel eller puts i en ljus nyans. Fasaderna får inte ha synliga elementfogar. Fasaderna i markplanet mot Stinsgatan ska upplivas genom t.ex. materialval och indragningar.

Tontilla 62-18.-3 Puistokadun ja Koulukadun kulmaan tulee rakentaa tontin korkein rakennus/rakennusosa.

På tomt 62-18.-3 ska den högsta byggnaden/byggnadsdelen av tomten uppföras i hörnet av Allegatan och Skolgatan.

Ensihoito- ja pelastustoiminnan yksikön valaistuksen suunnittelussa tulee minimoida ympäröiviin asuinkortteleihin kohdistuva heijastus ja häikäisy.

I planeringen av belysningen för en enhet för prehospital akutsjukvård och räddningsverksamhet ska de reflektioner och den bländning som riktas mot de omgivande bostadskvarteren minimeras.

Koulukadun ja Ratapihankadun kulmaan rakennettava uudisrakennus tulee sijoittaa siten, että se rajaa katutilaa mahdollisimman suurelta osuudelta ilman erillistä aitaa.

Den nybyggnad som byggs i hörnet av Skolgatan och Bangårdsgatan ska placeras så att den så mycket som möjligt avgränsar gaturummet utan ett separat staket.

Mikäli tontille 62-18.-6 toteutetaan ensihoidon ja pelastustoiminnan yksikkö, tontin saa aidata noin 2,3 metriä korkealla rakenteellisella aidalla. Rakennuksiin ja rakennelmiin liittyvien aitojen muodon, materiaalin ja värin tulee sopia hyvin Port Arthurin alueen kaupunkikuvaan.

Om det på tomt 62-18.-6 byggs en enhet för akutvård och räddningsverksamhet får tomten inhägnas med ett staket som är cirka 2,3 meter högt. Former, färg och material på plank i anknytning till byggnader och konstruktioner ska passa in i stadsbilden för området Port Arthur.

Ajoyhteys kortteliin tulee suunnitella siten, että riittävä näkemä kadulle järjestetään korttelin puolella.

Körförbindelsen till kvarteret ska planeras så att tillräcklig sikt ut mot gatan ordnas på kvarterets sida.

Katokset tulee toteuttaa viherkattoina. / Skärmtak ska byggas som gröntak.

Uudisrakennuksen rakentamisluvasta on kuultava kaupunkikuvatyöryhmää tai vastaavaa toimielintä.

Angående bygglov för nybyggnaden ska ett utlåtande begäras av stadsbildskommittén eller ett motsvarande organ.

Autopaikkoja on varattava vähintään yksi autopaikka toimistotilan 70 kerrosneliömetriä kohti.

Bilplatser ska reserveras minst en bilplats per 70 kvadratmeter våningsyta för kontorsutrymme.

* Korttelialueelle sijoittuvien rakennusten raitisilman sisäänottoa ja poistoja ei saa sijoittaa ratapihan suuntaan tai suuronnettomuuden vaara tulee huomioida muulla vastaavalla ratkaisulla.

* Tilluftsintag och frånluftsöppningar för byggnader som placeras inom kvartersområdet får inte riktas mot bangården, eller så ska risken för en storolycka beaktas genom en annan motsvarande lösning.

* Korttelialueelle sijoittuvat asuin-, liike- ja toimistorakennukset tulee varustaa koneellisella, automaattisesti pysähtyvällä ilmanvaihtojärjestelmällä, jossa on kaasujen tunnistin- ja hälytysjärjestelmä. Järjestelmän tulee tunnistaa ammoniakki ja muut myrkylliset ja palavat ratapihalla käsiteltävät kaasut.

* Bostads-, affärs- och kontorsbyggnader som placeras inom kvartersområdet ska förses med ett mekaniskt ventilationssystem som stannar automatiskt och som är utrustat med gasdetektor- och larmsystem. Systemet ska kunna detektera ammoniak samt andra giftiga och brännbara gaser som hanteras på bangården.

* Korttelialueelle sijoittuvien rakennusten ratapihan puoleisten rakenteiden tiiveyteen, kestävyyteen ja palonkestävyyteen tulee kiinnittää erityistä huomiota.

* Särskild uppmärksamhet ska fästas vid täthet, hållfasthet och brandmotstånd hos de konstruktioner som vetter mot bangården i byggnader som placeras inom kvartersområdet.

* Maanalaisten tilojen rakentamista tulee välttää. Maanalaisten tilojen hätäpoistumistiet ja ajorampit on suunnattava poispäin ratapihasta tai tilojen turvallisuus on osoitettava rakennusteknisiin ominaisuuksiin ja turvallisuuteen liittyvässä selvityksessä.

* Byggande av underjordiska utrymmen ska undvikas. Utrymningstrappor och körramper från underjordiska utrymmen ska riktas bort från bangården, eller så ska säkerheten för utrymmena påvisas i en utredning om byggnadstekniska egenskaper och säkerhet.

* Rakentamislupahakemuksista tulee pyytää pelastusviranomaisen, Väyläviraston ja Traficomin lausunnot.

* Utlåtanden ska inhämtas från räddningsmyndigheten, Trafikledsverket och Traficom i samband med bygglovsansökningar.

* Rakentamislupahakemuksen liitteenä tulee esittää pelastussuunnitelma sekä rakennusteknisiin ominaisuuksiin ja turvallisuuteen liittyvä selvitys, jossa on huomioitu viereisen ratapihan turvallisuusriskit ja esitetty kiinteistökohtaisesti tarvittavat toimenpiteet hätätilanteiden varalta.

* Till bygglovsansökan ska en räddningsplan bifogas samt en redogörelse för byggnadstekniska egenskaper och säkerhet, där säkerhetsriskerna i samband med den intilliggande bangården har beaktats och där de åtgärder som krävs för varje enskild fastighet i händelse av en nödsituation anges.

K-2/RKY

Liike- ja toimistorakennusten korttelialue, joka on osa valtakunnallisesti merkittävää rakennettua kulttuuriympäristöä (RKY) "Turun rautatieympäristöt". Korttelialueelle saa sijoittaa myös kulttuuritoimintoja. Tontin 71-34.-1 rakennukseen saa rakentaa vaipan sisäisiä laajennuksia suojelun puitteissa. Pihan jäsentely ja pysäköintipaikat tulee toteuttaa suojeluarvot huomioiden. Aluetta koskevista suunnitelmista tai muutostoimenpiteistä on kuultava museoviranomaista.

Kvartersområde för bostads-, affärs- och kontorsbyggnader som är en del av den byggda kulturmiljön av riksintresse (RKY) "Åbo järnvägsmiljöer". På kvartersområdet får också placeras kulturverksamhet. I byggnaden på tomt 71-34.-1 får man bygga utvidgningar inom klimatskalet inom ramen för skyddsbestämmelserna. Gårdsrummets utformning och parkeringsplatserna ska genomföras med beaktande av skyddsvärdena. Museimyndigheten ska höras angående planer eller ändringsåtgärder som gäller området.

Viherkerroin ei velvoita korttelialuetta. / Grönkoefficienten förpliktar inte kvartersområdet.

Korttelialue on aidattava LR-alueen suuntaan siten, että asiattomien pääsy ratapihalle estetään.

Kvartersområdet ska ingärdas i riktning mot LR-området så att obehörigas tillträde till bangården förhindras.

Korttelialueella ei ole velvoitetta järjestää autopaikkoja. Korttelialueelle saa sijoittaa enintään 8 autopaikkaa.

Kvartersområdet har ingen skyldighet att ordna bilplatser. På kvartersområdet får man placera högst 8 parkeringsplatser.

Korttelialueella ei ole velvoitetta järjestää pyöräpaikkoja.

Kvartersområdet har ingen skyldighet att ordna cykelplatser.

* Korttelialueelle sijoittuvat asuin-, liike- ja toimistorakennukset tulee varustaa koneellisella, manuaalisesti pysäytettävällä ilmanvaihtojärjestelmällä.

* Bostads-, affärs- och kontorsbyggnader som placeras inom kvartersområdet ska förses med ett mekaniskt ventilationssystem som kan stoppas manuellt.

* Rakentamislupahakemuksen liitteenä tulee esittää pelastussuunnitelma sekä rakennusteknisiin ominaisuuksiin ja turvallisuuteen liittyvä selvitys, jossa on huomioitu viereisen ratapihan turvallisuusriskit ja esitetty kiinteistökohtaisesti tarvittavat toimenpiteet hätätilanteiden varalta.

* Som bilaga till bygglovsansökan ska det lämnas in en räddningsplan samt en utredning om byggnadstekniska egenskaper och säkerhet, där säkerhetsriskerna vid den intilliggande bangården har beaktats och de fastighetsspecifika åtgärder som behövs för nödsituationer har redovisats.

Merkintä	Määräys	Bestämmelse
LR	Rautatiealue.	Järnvägsområde.
LR-1	Rautatiealue, jolle saa sijoittaa joukko-, jalankulku- ja pyöräliikenteen yhteyden.	Järnvägsområde där en förbindelse för kollektivtrafik och gång- och cykeltrafik får placeras.
	3 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 3 m utanför planområdets gräns.
	Kaupunginosan raja.	Stadsdelsgräns.
	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.
	Sijainniltaan ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.	Till sitt läge riktgivande gräns för område eller del av område.
1	Sitovan tonttijaon mukaisen tontin raja ja numero.	Tomtgräns och -nummer enligt bindande tomtindelning.
071	Kaupunginosan numero.	Stadsdelsnummer.
POH	Kaupunginosan nimi.	Namn på stadsdel.
18	Korttelin numero.	Kvartersnummer.
Asemanaukio	Alueen nimi.	Namn på område.
8000	Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	Byggrätt i kvadratmeter våningsyta.
IV	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.
e=1.50	Tehokkuusluku eli kerrosalan suhde tontin pinta-alaan.	Exploateringstal, dvs. förhållandet mellan våningsytan och tomtens yta.
+24.0	Rakennuksen vesikaton tai sen osan ylin korkeusasema.	Högsta höjdläge för byggnadens yttertak eller en del av det.
	Rakennusala.	Byggnadsyta.
	Sijainniltaan ohjeellinen rakennusala.	Till sitt läge riktgivande byggnadsyta.
t-1	Rakennusala, jolle saa sijoittaa yksikerroksisen talousrakennuksen.	Byggnadsyta där en ekonomibyggnad i en våning får placeras.
z-1	Sijainniltaan ohjeellinen rakennusala, jolle saa sijoittaa enintään 95 k-m2 suuruisen raitiotiehen liittyvän sähkönsyöttöaseman. Sähkönsyöttöasema tulee toteuttaa arkkitehtonisesti korkeatasoisena ja julkisivumateriaalien tulee täyttää korkeat laatuvaatimukset. Julkisivujen tulee olla yhteensopivat värisävyltään ja materiaaliltaan tontin 71-34.-1 rakennuksen kanssa.	Till sitt läge riktgivande byggnadsyta där en högst 95 v-m2 stor elmatningsstation för en spårväg får placeras. Elmatningsstationen ska utformas med hög arkitektonisk kvalitet och fasadmaterialen ska uppfylla höga kvalitetskrav. Fasaderna ska vara färg- och materialmässigt anpassade till byggnaden på tomt 71-34.-1.
muu-1	Sijainniltaan ohjeellinen, muuntamoa varten varattava tila maantasossa. Tilan vapaiden sisämittojen tulee olla 4 x 4 metriä, tilan pitää rajautua ulkoseinään, kulku tilaan on oltava suoraan ulkoa ja sille pitää olla pääsy kuorma-autolla.	Till sitt läge riktgivande utrymme som ska reserveras för en transformator på marknivå. Utrymmets fria innermått ska vara 4 x 4 meter, lokalen måste gränsa mot ytterväggen och ska kunna nås med lastbil.
pi-1	Piha-alue, jolle ei saa istuttaa puita eikä sijoittaa rakennuksia/katoksia.	Gårdsområde där träd inte får planteras och byggnader/skärmtak inte får placeras.
a-1	Autojen säilytyspaikan rakennusala, jolle saa rakentaa kaksi pysäköintitasoa rakennusoikeutta ylittäen.	Byggnadsyta för förvaring av bilar, på vilken får byggas två parkeringsnivåer utöver byggrätten.
34dBA	Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jonka puolella rakennuksen ulkoseinien, ikkunoiden ja muiden rakenteiden tulee olla sellaisia, että liikenteestä rakennuksen julkisivuun kohdistuvan melutason ja sisämelutason erotus on desibeleinä (dBA) vähintään merkinnässä osoitetun luvun suuruinen. Luku koskee asuin-, opetus- ja kokoontumistiloja.	Beteckningen anger den sida av byggnadsytan där ytterväggarna, fönstren och andra konstruktioner ska vara sådana att skillnaden mellan trafikbullernivån vid byggnadens fasad och bullernivån inomhus ska i decibel (dBA) motsvara minst det tal som anges i beteckningen. Talet gäller bostads-, undervisnings- och samlingsutrymmen.
	Istutettava alueen osa.	Del av område som ska planteras.
	Sijainniltaan ohjeellinen istutettava alueen osa.	Till sitt läge riktgivande del av område som ska planteras.
○ ○ ○ ○	Istutettava ja täydennettävä puurivi.	Trädrad som ska planteras och kompletteras.
○	Säilytettävä/istutettava puu.	Träd som ska bevaras/planteras.
hule-100 ur	Vettäläpäisemättömiltä pinnoilta tulevia hulevesiä tulee viivyttää siten, että viivytyspainanteiden, -altaiden tai -säiliöiden mitoitustilavuus on 1 m3 / 100 m2 vettäläpäisemätöntä pintaa kohden. Velvoite koskee uudisrakentamista sekä merkittäviä laajennuksia. Viivytyspainanteiden, -altaiden tai -säiliöiden tulee tyhjentyä 12 tunnin kuluessa täyttymisestään ja niissä tulee olla suunniteltu ylivuoto. Viivytysjärjestelmien viivytystilavuus ei saa täyttymisestään tyhjentyä alle 0,5 tunnissa.	Från ogenomträngliga ytor ska dagvattnet fördröjas så, att fördröjningssänkornas,-bassängernas eller -magasinens kapacitet är 1 m3 / 100 m2 ogenomtränglig yta. Bestämmelsen gäller vid nybygge samt betydande tillbyggnad. Dessa fördröjningssänkor, -bassänger eller -magasin ska tömmas 12 timmar efter att de fyllts och de ska ha planerat bräddavlopp. Fördröjningssystemens fördröjningskapacitet får ej tömmas på mindre än en halv timme efter att de fyllts.
	Katu.	Gata.
	Sijainniltaan ohjeellinen ajorata.	Till sitt läge riktgivande körbana.
	Katuaukiolle/torille varattu alueen osa.	För öppen plats/torg reserverad del av område.
sk-1	Katuaukion osa, joka on historiallisesti ja kaupunkikuvallisesti arvokas. Alueella tehtävät korjaus- ja muutostyöt eivät saa heikentää aukiotilan arvoa tai hävittää sen ominaispiirteitä. Aukiota, puurivejä ja istutuksia täydennettäessä tai uusittaessa tulee säilyttää aukion symmetrinen sommittelu. Pinnoitteina tulee käyttää ympäristöön sopivia materiaaleja. Aukion oleva vanha kiveys on pääosin säilytettävä ja tarvittaessa uudelleen ladottava. Portaiden, luiskien ja tasoerojen tulee olla muotoilultaan ja materiaaleiltaan korkeatasoisia. Kaiderakenteiden on oltava ilmeeltään mahdollisimman keveitä ja avoimia. Katuaukion kautta on mahdollistettava tonteille ajo, sekä tontin 71-34.-1 rakennuksen ja raitiotiehen liittyvän sähkönsyöttöaseman (z-1) huoltoliikenne. Katuaukio sisältyy valtakunnallisesti merkittävään rakennettuun kulttuuriympäristöön (RKY) "Turun rautatieympäristöt." Rakennusperinnön suojelemisesta annetun lain (498/2010) nojalla suojeltu alueen osaa (srs) koskevista suunnitelmista tai muutostoimenpiteistä on kuultava Museovirastoa.	Del av öppen plats som är historiskt och stadsbildsmässigt värdefull. Reparations- och ändringsarbeten på områdena får inte försvaga den öppna platsens värde eller förstöra dess särdrag. Då man kompletterar eller förnyar öppna platsens trädrader och planteringar ska man bevara den öppna platsens symmetriska utformning. Beläggningsmaterialen måste lämpa sig för omgivningen. Den gamla stenläggningen på den öppna platsen ska i huvudsak bevaras och vid behov läggas om. Trappor, ramper och nivåskillnader ska vara högklassiga vad gäller utformning och material. Räckkonstruktionerna ska ha ett så lätt och öppet intryck som möjligt. Via den öppna platsen ska körningen till tomterna samt servicetrafiken till byggnaden på tomt 71-34.-1 och till elmatningsstationen för en spårväg (z-1) möjliggöras. Den öppna platsen ingår i den byggda kulturmiljön av riksintresse (RKY) "Åbo järnvägsmiljöer". För planer eller ändringsåtgärder som gäller det område som skyddas enligt lagen (498/2010) om skyddande av byggnadsarvet (srs) ska Museiverket höras.
jl	Joukkoliikenteelle varattu katualueen tai aukion osa. Mahdollinen raitiotie tulee Asemapäällikönkadulla toteuttaa mahdollisimman suurelta osuudelta viherraiteena.	Gatuområde eller del av en öppen plats reserverad för kollektivtrafiken. Den eventuella spårvägen på Stinsgatan ska genomföras som ett grönt spår i så stor utsträckning som möjligt.
jl/t	Joukkoliikenteelle varattu katualueen osa, jolla tontille ajo on sallittu. Mahdollinen raitiotie tulee Asemapäällikönkadulla toteuttaa mahdollisimman suurelta osuudelta viherraiteena.	Del av gatuområde reserverad för kollektivtrafik där körning till tomten är tillåten. Den eventuella spårvägen på Stinsgatan ska genomföras som ett grönt spår i så stor utsträckning som möjligt.
ajo	Ajoyhteys.	Körförbindelse.
pp	Sijainniltaan ohjeellinen yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa.	Till sitt läge riktgivande för allmän gång- och cykeltrafik reserverad del av område.
p	Pysäköimispaikka.	Parkeringsplats.
e	Eritasoristeys.	Planskild korsning.
y-1	Sijainniltaan ohjeellinen liikennealueen ylittävälle jalankulun ja polkupyöräilyn yhteydelle johtavalle rampille, portaille ja hissille varattu alueen osa. Yhteyden esteettömyyteen tulee kiinnittää erityistä huomiota.	Till sitt läge riktgivande del av område som reserveras för en ramp, trappor och hiss som leder till gång- och cykelförbindelsen över trafikområdet. Särskild uppmärksamhet ska fästas vid att förbindelsen är tillgänglig.
	Ajoneuvoliittymän likimääräinen sijainti.	Ungefärligt läge för in- och utfart.
	Ajo korttelialueen rajan yli sallittava.	Körning över kvartersområdets gräns ska tillåtas.
	Katualueen rajan osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.	Del av gatuområdets gräns där in- och utfart är förbjuden.
srs-1	Rakennusperinnön suojelemisesta annetun lain (498/2010) nojalla suojeltu rakennus, jota ei saa purkaa. Korjaus- ja muutostöitä koskevat määräykset on annettu kohdetta koskevassa suojelupäätöksessä (15.12.2022, VN/3450/2020-YM-2). Aluetta koskevista suunnitelmista tai muutostoimenpiteistä on kuultava Museovirastoa. Merkintä 32dBA koskee suojeltua rakennusta vain, mikäli määräyksen toteuttaminen ei vaaranna suojeluarvoja.	Byggnad som skyddas enligt lagen om skyddande av byggnadsarvet (498/2010) som inte får rivas. Bestämmelser om reparations- och ändringsarbeten har givits i det för objektet givna skyddsbeslutet (15.12.2022, VN/3450/2020-YM-2). Museiverket ska höras angående planer eller ändringsåtgärder som gäller området. Beteckningen 32dBA gäller den skyddade byggnaden enbart om genomförandet av bestämmelsen inte äventyrar skyddsvärdena.
srs-2	Rakennusperinnön suojelemisesta annetun lain (498/2010) nojalla suojeltu rakennus, jota ei saa purkaa. Korjaus- ja muutostöitä koskevat määräykset on annettu kohdetta koskevassa suojelupäätöksessä (15.12.2022, VN/3450/2020-YM-2). Aluetta koskevista suunnitelmista tai muutostoimenpiteistä on kuultava Museovirastoa. Merkintä 34dBA koskee suojeltua rakennusta vain, mikäli määräyksen toteuttaminen ei vaaranna suojeluarvoja.	Byggnad som skyddas enligt lagen om skyddande av byggnadsarvet (498/2010) som inte får rivas. Bestämmelser om reparations- och ändringsarbeten har givits i det för objektet givna skyddsbeslutet (15.12.2022, VN/3450/2020-YM-2). Museiverket ska höras angående planer eller ändringsåtgärder som gäller området. Beteckningen 34dBA gäller den skyddade byggnaden enbart om genomförandet av bestämmelsen inte äventyrar skyddsvärdena.
/RKY	Alueen osa, joka sisältyy valtakunnallisesti merkittävään rakennettuun kulttuuriympäristöön (RKY) "Turun rautatieympäristöt". Aluetta koskevista suunnitelmista tai muutostoimenpiteistä on kuultava Museovirastoa. Alueen rakentamisessa tulee ottaa huomioon valtakunnallisesti merkittävien asema-alueiden suojelusta tehty erillinen sopimus (Ympäristöministeriön päätös 2/562/96: 9.12.1998), johon kuuluvat asemarakennus, asema-aukio, asemapäällikön talo ja asuinkasarmi. Alueella on säilytettävä alueen ja edellä mainittujen kohteiden ominaispiirteet ja rakentaminen tulee sovittaa valtakunnallisesti arvokkaaseen rautatieympäristöön.	Del av område som ingår i den byggda kulturmiljön av riksintresse (RKY) "Åbo järnvägsmiljöer". Museiverket ska höras vid planer och ändringsåtgärder som berör området. Vid byggandet av området ska man beakta det separata avtalet om skydd av järnvägsstationsområden av riksintresse (Miljöministeriets beslut 2/562/96: 9.12.1998), som inbegriper den nuvarande stationsbyggnaden, stationsplanen, stationsinspektorns hus och bostadskasernen. Områdets och de ovan nämnda objektens särdrag ska bevaras i området och byggandet ska anpassas till den nationellt värdefulla järnvägsmiljön.
srs	Rakennusperinnön suojelemisesta annetun lain (498/2010) nojalla suojeltu alueen osa. Korjaus- tai muutostöitä koskevat määräykset on annettu kohdetta koskevassa suojelupäätöksessä (15.12.2022, VN/3450/2020-YM-2). Aluetta koskevista suunnitelmista tai muutostoimenpiteistä on kuultava Museovirastoa.	Del av område som skyddas enligt lagen om skyddande av byggnadsarvet (498/2010). Bestämmelser om reparations- och ändringsarbeten har givits i det för objektet givna skyddsbeslutet (15.12.2022, VN/3450/2020-YM-2). Museiverket ska höras angående planer eller ändringsåtgärder som gäller området.

YLEISET MÄÄRÄYKSET: / ALLMÄNNA BESTÄMMELSER:

Rautatiealueen läheisyyteen rakentamisesta ei saa aiheutua turvallisuusriskiä, haittaa radan stabiliteetille tai muuta haittaa rautatielle tai junaliikenteelle. Rakentamislupahakemuksen yhteydessä tulee esittää rautatiealuetta hallinnoivan tahon hyväksyntä edellä mainittujen asioiden huomioimisesta.

Byggandet i närheten av järnvägsområdet får inte medföra säkerhetsrisk, olägenhet för banans stabilitet eller annan olägenhet för järnvägen eller tågtrafiken. Vid ansökan om bygglov ska det läggas fram ett godkännande av den aktör som förvaltar järnvägsområdet av att ovan nämnda omständigheter har beaktats.

Rautatiealueelle pääsy tulee mahdollistaa suoja-aidassa olevien porttien kautta.

Tillträde till bangårdsområdet ska möjliggöras genom portar i skyddsstängslet.

Polkupyöräpaikkojen määrät sekä laatuvaatimukset Turun kaupungin rakennusjärjestyksen mukaan.

Antalet cykelplatser och kvalitetskraven på dessa i enlighet med Åbo stads byggnadsordning.

Kaupunkikuva ja suojeluarvot / Stadsbilden och skyddsvärden

RKY-alueella on huomioitava alueen kulttuuriympäristö ja ominaispiirteet. Pysäkki- tai muut rakennelmat eivät saa peittää tontin 71-34.-1 rakennusta ja katkaista rakennuksen ja Rautatientori -puiston välistä näköyhteyttä. Asemanaukiolla sijaitsevan joukkoliikennepysäkin sijoittelussa tulee huomioida aukion symmetrinen kompositio. Pysäkki on suunniteltava arkkitehtonisesti korkeatasoisena paikan ominaispiirteet sekä rakennus- ja puutarhataiteelliset suojeluarvot huomioiden.

I RKY-området ska områdets kulturmiljö och särdrag beaktas. Hållplatser eller andra konstruktioner får inte täcka byggnaden på tomt 71-34.-1 eller skymma sikten från byggnaden till Järnvägstorget-parken. Vid placeringen av hållplatsen för kollektivtrafiken på stationsplanen ska man beakta planens symmetriska komposition. Hållplatsen ska planeras så att den är arkitektoniskt högklassig, med beaktande av platsens särdrag och byggnads- och trädgårdskonstnärliga skyddsvärdena.

Joukkoliikenteelle varatun kadun suunnittelun yhteydessä tulee huolehtia siitä, että rakentamisen yhteydessä häviävä, yksityisiä piha-alueita rajaava kasvillisuus korvataan soveltuvin osin uudella pensasaidalla.

I samband med planeringen av gatan som är reserverad för kollektivtrafik ska man se till att växtligheten som avgränsar privata gårdsområden och som försvinner i samband med byggandet, ersätts med en ny häck till lämpliga delar.

Tontin 71-35.-1 pihapiirin rautaportit ja niitä reunustavat luonnonkiviset pylväät tulee säilyttää tai tarvittaessa siirtää uuteen sijaintiin rajaamaan pihapiiriä.

Järnportarna på gårdsområdet på tomt 71-35.-1, och de pelare av natursten som den kantas av, ska bevaras eller vid behov flyttas till ett nytt läge för att avgränsa gårdsområdet.

Alueen valaistus tulee suunnitella RKY-alueella historialliseen ympäristöön sopivaksi. Valaistuksessa tulee huomioida junaradan läheisyys ja sen aiheuttamat erityistarpeet.

Belysningen av området ska planeras så att den lämpar sig för den historiska miljön på RKY-området. I belysningen ska beaktas tågbanans närhet och de specialbehov som den medför.

Tärinä, runkomelu ja melu / Vibrationer, stombuller och buller

Raitiotie tulee suunnitella siten, ettei raitiotien aiheuttaman tärinän voimakkuus ylitä VTT:n laatiman ohjeen värähtelyluokan C arvoa 0,30 mm/s tai voimassa olevaa määräysarvoa olevien rakennusten sisätiloissa.

Spårvägen ska planeras så att den vibration som spårvägen orsakar inte överskrider värdet 0,30 mm/s för vibrationsklass C enligt VTT:s riktlinjer eller gällande gränsvärden i befintliga byggnaders inre utrymmen.

Raitiotie tulee suunnitella siten, ettei raitioliikenteen aiheuttama runkomelun Lprm voimakkuus ylitä arvoa 30 dB rakennusten sisätiloissa, kun rakennukselle on annettu julkisivun ääneneristävyysmääräys. Runkomelun enimmäistaso ei saa ylittää asuinhuoneissa 45 dB LAFmax tasoa yöaikaan klo 22-7.

Spårvägen ska utformas så att det av spårvagnstrafiken orsakade strukturbuller (Lprm) inte överstiger 30 dB inomhus i byggnader, när byggnaden har tilldelats fått ett krav på ljudisolering av fasaden. Den maximala nivån för strukturbuller får inte överstiga 45 dB LAFmax i bostadsrum under natten mellan kl. 22 och 7.

Rakennukset tulee suunnitella siten, että rakennusten sisätiloissa saavutetaan melun, runkomelun ja tärinän osalta tilojen käyttötarkoitusten edellyttämät olosuhteet.

Byggnaderna ska planeras så att de förhållanden som förutsätts av lokalernas användningssyfte uppnås inomhus i byggnaderna när det gäller buller, stombuller och vibrationer.

Rautatieliikenteestä aiheutuva tärinä tulee huomioida uudisrakennusten rakenteissa siten, että normaaleissa asuinrakennuksissa liikennetärinän osalta ei ylitetä VTT:n laatiman ohjeen värähtelyluokan C arvoa 0,30 mm/s tai voimassa olevaa määräysarvoa, eikä liikennetärinän aiheuttaman runkomelun Lprm voimakkuus ylitä A-painotettua suositusarvoa 35 dB tai voimassa olevaa määräysarvoa.

Vibrationerna som järnvägstrafiken orsakar ska beaktas i nybyggnadernas konstruktioner så att trafikvibrationerna för normala bostadsbyggnaders del inte överskrider gränsvärdet för vibrationsklass C i VTT:s anvisning, 0,30 mm/s eller det gällande föreskrivna värdet, och att intensiteten hos det trafikvibrationsorsakade strukturljudet Lprm inte överskrider det A-viktade rekommenderade värdet 35 dB eller det gällande föreskrivna värdet.

Alle 50 m etäisyydelle rautatiestä suunniteltavien uudisrakennusten välipohjat tulee suunnitella ja toteuttaa siten, että niiden ominaistaajuus ei ole alueella f = 8 ... 12,5 Hz.

Mellanbjälklagen i nybyggnader som enligt planerna ska byggas på mindre än 50 m avstånd från järnvägen ska planeras och byggas så att deras egenfrekvens inte ligger inom f = 8 ... 12,5 Hz.

Ympäristöhäiriöt / Miljöstörningar

Maaperän pilaantuneisuus ja puhdistustarve on arvioitava ennen maaperän kaivamista tai muokkausta edellyttävään toimenpiteeseen ryhtymistä. Tarvittaessa maaperä on puhdistettava.

Graden av förorening och behovet av sanering av tomtens mark ska bedömas innan man vidtar åtgärder som kräver utgrävning eller bearbetning av marken. Vid behov ska marken rengöras.

Happamien sulfaattimaiden esiintyminen kaava-alueella on selvitettävä ennen rakentamisen aloittamista. Alueelta pois kaivettavat massat on varauduttava käsittelemään siten, etteivät ne läjitettyinä aiheuta ympäristön happamoitumista. Alueen rakentamisessa ja maamassojen käsittelyssä ja läjityksessä tulee pyrkiä siihen, ettei happamia valumavesiä synny. Mahdollinen hapan valumavesi tulee neutralisoida ennen sen pääsyä vesistöön.

Förekomsten av sura sulfatjordar i planområdet ska undersökas innan byggandet inleds. Schaktmassor från området ska behandlas på ett sådant sätt att de inte orsakar försurning av miljön när de dumpas. Vid byggandet av området och vid behandling och dumpning av jordmassor ska man sträva efter att se till att surt avrinningsvatten inte bildas. Eventuellt surt avrinningsvatten bör neutraliseras innan det kommer in i vattendraget.

VAK-ratapihaan liittyvät määräykset / Bestämmelser i anslutning till TFÄ-bangård

Suunnittelussa ja rakennusten toteutuksessa tulee huomioida junaradan ja VAK-järjestelyratapihan läheisyys ja arvioida tarpeelliset toimenpiteet.

I planeringen och i utförandet av byggnaderna ska observeras närheten av järnvägen och TFÄ-bangården, och nödvändiga åtgärder ska bedömas.

*:llä varustetut kaavamääräykset liittyvät turvallisuustason parantamiseen ratapihan lähiympäristössä ja ne ovat voimassa niin kauan kuin Turku Tavara on Traficomin 10.12.2025 hyväksymispäätöksen (Dnro TRAFICOM/517082/05.02.09.08/2025) mukainen tilapäinen säilytyksen paikka.

Planbestämmelser som försetts med * är förknippade med förbättringen av säkerhetsnivån i bangårdens närområde och de gäller så länge som Turku Tavara utgör en tillfällig förvaringsplats i enlighet med Traficoms beslut av den 10.12.2025 (Dnr TRAFICOM/517082/05.02.09.08/2025).

Tähän asemakaavakarttaan liittyy selostus, jossa on esitetty kaavan lähtökohtiin ja tavoitteisiin liittyvät tiedot, kaavaratkaisun perustelut sekä kuvaus kaavasta ja sen vaikutuksista.

Till denna detaljplanekarta hör en beskrivning där uppgifter om planens utgångspunkter och mål, motiveringar till planlösningen samt en redogörelse av detaljplanen och dess verkningar ingår.

TURKU ÅBO

Asemakaavatunnus / Detaljplanebeteckning	31/2023
Diaarinumero / Diarienummer	3331-2023
Työnimi / Arbetsnamn	Asemanaukio
Mittakaava / Skala	1:1000
Osoite / Adress	Ratapihankatu 37, 39, 41, 43, 45, 47, 51 ja 53, Tukholmankatu 1

Asemakaavanmuutos koskee:

Kaupunginosa:	007	VII	VII
Katu:		Ratapihankatu (osa)	Bangårdsgatan (del)
Kaupunginosa:	062	ISO-HEIKKILÄ	STORHEIKKILÄ
Korttelit ja tontit:		18.-3 ja 4, 64.-2	18.-3 och 4, 64.-2
Kadut:		Koulukatu (osa)	Skolgatan (del)
		Puistokatu (osa)	Allegatan (del)
Liikennealue:		Pitkämäen ratapiha (osa)	Långbacka bangård (del)
Kaupunginosa:	071	POHJOLA	NORRSTAN
Katuaukio:		Asemanaukio	Stationsplan
Liikennealueet:		Nimetön (osa)	Utan namn (del)
		Turun ratapiha (osa)	Åbo bangård (del)
Kaupunginosa:	074	PITKÄMÄKI	LÅNGBACKA
Katu:		Koulukatu (osa)	Skolgatan (del)
		Puistokatu (osa)	Allegatan (del)
Liikennealueet:		Pitkämäen ratapiha (osa)	Långbacka bangård (del)
		Pääratapiha (osa)	Huvudbangården (del)

Asemakaavanmuutoksella muodostuva tilanne:

Kaupunginosa:	007	VII	VII
Kadut:		Ratapihankatu (osa)	Bangårdsgatan (del)
Kaupunginosa:	062	ISO-HEIKKILÄ	STORHEIKKILÄ
Korttelit:		18, 64 (osa)	18, 64 (del)
Kadut:		Koulukatu (osa)	Skolgatan (del)
		Puistokatu (osa)	Allegatan (del)
Rautatiealue:		Nimetön (osa)	Utan namn (del)
Kaupunginosa:	071	POHJOLA	NORRSTAN
Korttelit:		34, 35	34, 35
Katu:		Asemapäällikönkatu (osa)	Stinsgatan (del)
Katuaukio:		Asemanaukio	Stationsplan
Rautatiealue:		Nimetön (osa)	Utan namn (del)
Kaupunginosa:	074	PITKÄMÄKI	LÅNGBACKA
Kadut:		Asemapäällikönkatu (osa)	Stinsgatan (del)
Rautatiealue:		Nimetön (osa)	Utan namn (del)

Asemakaavanmuutoksen yhteydessä hyväksytään sitovat tonttijaot ja tonttijaonmuutokset:
ISO-HEIKKILÄ 18.-6, 64.-4
POHJOLA 34.-1, 35.-1, 35.-2

Uudet korttelinumerot POHJOLA -34. ja -35.

Kaavoituksen pohjakartta täyttää asemakaavan pohjakartalle asetetut vaatimukset.
Baskartan uppfyller de krav som ställts på detaljplanens baskarta.

Kaupungingeodeetti / Stadsgeodet — Laura Suurjärvi — 29.9.2025

LUONNOS / Utkast	KYLK hyväksynyt / Godkänd av SMND	EHDOTUS / Förslag	KYLK hyväksynyt / Godkänd av SMND
-	-		11.8.2026 § 222

Hyväksytty kaupunginvaltuustossa / Godkänd av stadsfullmäktige
Kaupunginsihteeri / Stadssekretare — Ari-Pekka Korhonen — 31.8.2026 § 143

Tullut voimaan / Trätt i kraft — 31.10.2026

KAUPUNKIYMPÄRISTÖ - KAUPUNKISUUNNITTELU JA MAAOMAISUUS - KAAVOITUS
STADSMILJÖ - STADSPLANERING OCH MARKEGENDOM - PLANLÄGGNING

Piirtäjä / Ritare — Marianne Hahto
Valmistelija / Beredare — Laura Virkki

Muutettu 8.5.2026 (lausunnot)
TURKU ÅBO 21.11.2025

Maankäyttöjohtaja / Markanvändningsdirektör — Suvi Panschin